

1204. *Senjens og Tromsøens provsti, 30. mai.*

Orig. med 8 segl og 8 egenh. underskrifter.

«Vi efterschrefne udi Herrens ord uværdige tiennere udi Seniens oc Tromsøens provstie, Christen Lauritzen til Sand, Lauritz Claussen til Taarschen, Ole Jonssen til Mæfiord, Lauritz Nielsen til Tromssen, Torben Erichssen til Skerfø och Michell Odenssen til Qvæfiord", for «voris kiere provvist, hæderlig och vellærd mand her Niels Pederssen Bredall med tvende andre af dette provsties præstschaf."¹⁾ - «Da hafve vi igien hiemme blifvendis och for denne reise forschaanede hermed dennem befuldmechtiget udinden alt det, som de paa voris veigne med de andre stender giørendis och til same solén hylding indgaaendis vorder, saaledis at det schal derved være och upaaklageligen forblifve, ligesom vi ellers alle samptligen och hver for sig udi egen person næværendis det approberit och underschrefvet hafde» etc.

Actum Trondenæs den fri biscopelig residentze udi Senien den 30. maji 1656

Laurentius Claudii,
uverdig Guds ords tienner,
residerende i Thorschen,
L.S.sua manu.

Olaus Jonæ,
uverdig Guds ords
medthiener thil
Mæfiord, mea manu
L.S.

Michel Lauritzøn
Christi thiener til
Kalsøen, Trumsøens
annex. L.S.

Lauritz Nielssøn Aretander,
uverdig Guds ords tienner
i Tromjen. L.S.

Justinus Petri,
resid: loc:
(L.S.) ind:

Thorben Erichssøn,
Ev. thiener til
Skerfø annex udi
Tromssen, manu mea.
L. S.

Michael L.S. Oudani,
uværdig Guds ords thiener j
Qvæfiord. Mea manu.
anno 1656, 29. majj.

Christen Lauridzen
residerende Guds ords tiener til Sand
sogen, anno 1656, d. 29 majj.
L.S.

Paa bagsiden: Thil vor allernaadigste herris och kongis hylding med andre hans kongl. may.s tro undersaatter var mig underskrefne och befalit at reise, til hvilken reisis fornødenhed med saa viit paa min qvota kunde beløbe sig efter hyldingen, ieg oppebar 50 sp. dlr. imod min bekostning, som var 126 sp:d. Derforre med ald ydmyghed beede honorandus *dominus* præpositus²⁾, mine fattige vildkaar paa dend ene

¹⁾ Navnene paa de to andre er ikke opgivet.

²⁾ I hvert af de 3 sidste ord er sidste stavelse gengivet med forkortelsestegnet for us.

och min redbone villie paa dend anden siide vilde verdis at andsee, och dette megit ringe, nemblig 4 sp. dlr., som ieg udlegger til samme reisis fornødenhed, vilde verdis i en god meening at andtage. Forønschendis dennom reisen samptlig i dend Herres Jesu Christi navn, lyksaligen at begyndes och fuldendes.

Skerffø dend 4 majj 1656.

Thorben Erichssn,
eg. hand.

1205. Senjen og Tromsøens provsti, 31. mai.

Orig. med 1 segl og 1 egenh, underskrift.

Jeg Niels Pedersen Bredall, uverdigg vicepastor til Trondenæss præstegield och profvist ofver Senien och Tromsen, gjør vitterligt, at eftersom voris aller naadigste herre och konning, konning Fredrich, til sin majjest.s høyelschelig søns, den høybaarne hertugis hertug Christianss hans fyrstelig naadis hylding udi Christiania her udi Norrig til den førstkommendis 21 julii med stor sedvanlig solennitet at holdis berammet, naadigst iblandt andre stender ochsaa af geistligheden profvisten med tvende herritzbrødre udaf hvert herret och profvistie hafver ladet kalde och forskrifve, men de fattige præster here (sic) alle tillige ere nogle capellaner, den ene sognepræst til Tromssen undertagen, saa formuen derfor iche vil til streche, saa mange af dette ringe profvistie med fornøden fortæring at afferdige, jeg fattig mand ochsaa er langt mere tung och svag, end at jeg den lange och besverlige reysse uden helsens spilde schulle kunde udstaa, da hafver jeg paa mine egne saa vel som menige herritz brødris veigne, hvis fuldmact jeg derpaa hafver annammet, hæderlig och vellærd mand Her Malthe Christensen residerendis Guds ords tienner ved Ibesta udi Astefjords sogen, her med befuldmectiget udinden alt det, som hand paa voris veigne med de andre stender och flere geistlige til same solen hylling indgaaendis och sluttendis vorder, saaledis at det derved upaaklageligen være och forblifve schal etc.

Actum Trondenæs den biscopelig residentz udi Nordlandene den 31 maji anno 1656.

Niels Pederssen Bredall,
egen haand.

Paa bagsiden: Seniens oc Tromsøens prousties fuldmact.